

احمد حاجی پور

مترجم رسمی زبان انگلیسی قوه قضاییه، شماره پروانه ۶۳۵، شماره دفتر ترجمه ۶۳۵ میدان انقلاب- روبروی سینما بهمن-نبش خیابان منیری جاوید-شماره ۸۷-ساختمان بهمن-طبقه دوم تلفن: ۶۶۴۹۸۳۶۴ تلفن همراه: ۹۱۲۶۰۲۰۰۸۵

Ahmad Hajipur

Certified English Translator to I.R.I Judiciary
Translation License No. 635

Official Translation Bureau No. 635

Second Flr., Bahman Bldg., No. 87, Moniri Javid St., Enqelab Sq., Tehran, Iran Tel:+98(21) 66498364, Mobile: +98 9126020085

Email: ahmadhajipur@gmail.com

توجه:

اعتبار اسناد پلمب شده منوط به موارد ذیل است:

- تصدیق کپی های پیوست ترجمه با مهر و امضای مترجم رسمی.
 - عدم حک و اصلاح در ترجمه.
 - مخدوش نبودن پلمب.

ATTENTION:

The validity of the sealed documents shall be subject to:

- Certification of the attached copies with the seal and signature of translator.
- Non-alteration and / or obliteration in the translated text.
- Intactness of the seal.



900000 ريال على زمانى ريز نمرات دانشگاهى(هر ترم),دانشنامه شماره ۲۹۲۷ سری ع

رديف دفتر ثبت



احمد حاجی پود (شماره پروانه ۶۳۵) مترجم رسمی زبان انگلیسی قوه قضائیه ج.ا.ایزان عضو جامعه مترجمان رسمی ایران نوان مین مقلاب ایدان میان سری جارید ماختان ۲۵۲ جددوم علن ۲۵۲۵ - ۶۶۲۰ ، نتب ۲۲۲۸ - ۶۶۲۰

Ahmad Hajipur

Official Translator to the Judiciary of I.R. of Iran No. 253, 2rd Flr. Moniri-Javid St., Enghelab Sq., Tehran, Iran Tel.+98 21 66405645

Official Translation

Matriculation No.: 9221010022

Attempted Credits 75

University of Kashan [Logo]

Photo of holder affixed and sealed.

Transcript of Grades

Course Type: Full Time

Name & Surname: Mr. ALI ZAMANI Father's Name: RAHIM		Degree: Bachelor's Degree					
irth Certificate No		Faculty: Electrical and Computer Engineering					
Academic	1130329326	Field: Electrical Engineering – Electronics					
Semester	Name of Course		Credit	Grade			
	General Workshop		1	18.00			
	Introduction to Electrical Engineering		1	17.00			
	Persian Language		- 3	20.00			
1 st	English Language		3	15.00			
2013 – 2014	General Mathematics 1		3	19.10			
	Computer Programming		3	20.00			
	General Physics 1		3	13.80			
	General Physics 1 Lab.		1	16.00			
Semester: Cumulative:	Attempted Credits: 18	Passed Credits: 18	G.P.A.: 17.48 (out	3. 040E			
cumulative.	Attempted Credits: 18	Passed Credits: 18	G.P.A.: 17.48 (out				
	Physical Education		1	17.00			
	General Mathematics 2		3	18.00			
St. 23 4 - 1	Differential Equations		3	18.50			
2 nd	Numerical Analysis		2	17.25			
2013 - 2014	Physics 2		3	19.00			
	Engineering Statistics and Probability		3	19.00			
	Physics 2 Lab.		1	16.50			
	Electrical Workshop		1	19.75			
	Electrical Circuits 1		3	15.80			
Semester: Cumulative:	Attempted Credits: 20 Attempted Credits: 38	Passed Credits: 20 Passed Credits: 38	G.P.A.: 17.93 (out G.P.A.: 17.72 (out				
	Electrical Measurement and Circuits 1 La		1	15.80			
	Logic Circuits		3	20.00			
	Sports 1		1	19.00			
1 st	Life Skills		2				
2014 – 2015	Engineering Mathematics			18.50			
2014 - 2013	Electrical Circuits 2		3	17.90			
			3	17.40			
	Electromagnetics		3	16.00			
	Electronics 1		3	18.50			
Semester: Cumulative:	Attempted Credits: 19 Attempted Credits: 57	Passed Credits: 19 Passed Credits: 57	G.P.A.: 17.96 (ou G.P.A.: 17.80 (ou	The second secon			
1 12	Electrical Measurement		. 3	18.34			
	Electronics 1 Lab.		1	18.00			
	Systems Analysis		3	18.25			
2 nd	The History of Imamate		2	16.25			
2014 - 2015	Thematic Interpretation of Holy Quran		2	16.00			
	Industrial Design		1	18.50			
	Flortronics 2	lipur	3	19.00			
	Liecti Offics 2						

Passed Credits: 75

G.P.A.: 17.73 (out of 20)

01777



عَنَنَ ١٩٢٨ -١٩٩٩، فكس ٢٧٢٨ -١٩٩٩

Ahmad Hajipur

Official Translator to the Judiciary of I.R. of Iran No. 253, 2™ Fir. Moniri-Javid St., Enghelab Sq., Tehran, Iran Tel.+98 21 66405645

Official Translation

University of Kashan [Logo]

Photo of holder affixed and sealed.

Transcript of Grades

Matriculation No.: 9221010022	Course Type: Full Time
Name & Surname: Mr. ALI ZAMANI	Degree: Bachelor's Degree
Father's Name: RAHIM	Faculty: Electrical and Computer Engineering
Birth Certificate No.: 1130329526	Field: Electrical Engineering – Electronics

ngineering 1 1 3 3 3 3 3 3 1 8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 1 3 3 3 1 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93 8 Passed Credits: 38 G.P.A.: 17.72	17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80
### Reserved Credits: 18 ### G.P.A.: 17.48 ### Passed Credits: 18 ### G.P.A.: 17.48 ### Passed Credits: 18 ### G.P.A.: 17.48 ### 1 ### 3 ### 2 ### 1 ### 3 ### 3 ### 2 ### 3 ### 3 ### 2 ### 3	20.00 15.00 19.10 20.00 13.80 16.00 (out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
Passed Credits: 18 Passed Credits: 18 Passed Credits: 18 Passed Credits: 18 1 3 3 4 7 7 8 Passed Credits: 18 Passed Credits: 18 1 3 2 3 1 1 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	15.00 19.10 20.00 13.80 16.00 (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 1 1 3 3 3 2 2 3 3 70 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	19.10 20.00 13.80 16.00 (out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
Passed Credits: 18 Representation 18 Representat	20.00 13.80 16.00 (out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
Passed Credits: 18 Representation 18 Representat	13.80 16.00 (out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
Passed Credits: 18 Representation of the probability Passed Credits: 18 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 1 3 2 3 1 1 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	16.00 (out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 8 Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 1 3 3 2 7 3 7 1 1 1 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	(out of 20) (out of 20) 17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
Passed Credits: 18 G.P.A.: 17.48 1 3 3 2 3 robability 3 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	17.00 18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
1 3 3 2 3 3 1 1 1 1 3 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	18.00 18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80
robability 3 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	18.50 17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80
robability 2 3 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	17.25 19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
robability 2 3 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	19.00 19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
robability 3 1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	19.00 16.50 19.75 15.80 (out of 20)
1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	16.50 19.75 15.80 (out of 20)
1 1 1 3 0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	16.50 19.75 15.80 (out of 20)
0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	15.80 (out of 20)
0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	15.80 (out of 20)
0 Passed Credits: 20 G.P.A.: 17.93	(out of 20)
8 Passed Credits: 38 G.P.A.: 17.72	
Circuits 1 Lab.	15.80
3	20.00
1	19.00
2	18.50
3	17.90
3	17.40
3	16.00
3	18.50
Passed Credits: 19 G.P.A.: 17.96	(out of 20)
. 3	18.34
1	18.00
3	18.25
2	16.25
1	16.00
ioiy Quran 2	18.50
Holy Quran 2	
	19.00
	3 1 3 2 Holy Quran 2

شماره ۱۹۲۲ سری ع

رديف دفتر ثبت



احمد حاجی پود (شماره پروانه ۶۳۵)

مترجم رسمی زبان انگلیسی قوه قضائیه ج.ا.ایران عفه جامعه مترجیان سم..ایران

عضو چامعه مترجمان رسمی ایران نیران-میدان انقلاب-ابتدای خیابان منری جارید، ساختمان ۲۵۳ طبقه دو نفره ۵۶۲۵ -۶۶۲۰ نفس: ۲۲۲۸

Ahmad Hajipur

Official Translator to the Judiciary of I.R. of Iran No. 253, 2[∞] Fir. Moniri-Javid St., Enghelab Sq., Tehran, Iran Tel.+98 21 66405645

				21 00403043
	Logic Circuits Lab.		3	18.00
	Power Systems Analysis		1	18.50
	Communication Systems 1		3	15.75
1 st	Islamic Thought 1		2	17.00
2015 - 2016	Electrical Technical English		2	15.00
2015 2010	Linear Control Systems		1	17.00
	Electrical Machineries 2		3	16.60
	Electrical Machineries 2 Electrical Machineries 1 Lab.		3	19.00
No.		Passed Credits: 18	G.P.A.: 16.92 (out	of 20)
emester: Cumulative:	Attempted Credits: 18 Attempted Credits: 93	Passed Credits: 93	G.P.A.: 17.57 (out	of 20)
ullidiative.	Electronics 2 Lab.	T doored or other	1	19.00
	and the second s		3	16.75
	Electronics 3		3	19.25
2 nd	Pulse Technique		3	19.00
2015 - 2016	Computer Architecture		2	20.00
2023 2020	Islamic Thought 2		1	19.25
	Linear Control Systems Lab.		3	16.40
	Industrial Electronics	10 19-10	G.P.A.: 18.28 (out o	of 20)
Semester:	Attempted Credits: 16	Passed Credits: 16 Passed Credits: 109	G.P.A.: 17.68 (out o	of 20)
Cumulative:	Attempted Credits: 109	Passed Credits. 105	1	20.00
	Electronics 3 Lab.		1 1	19.50
	Pulse Technique Lab.		3	20.00
	Microprocessors		2	18.50
1 st	Population and Family Planning		2	15.50
2016 - 2017	Islamic Revolution of Iran		3	14.90
	Digital Signals Processing		3	14.10
	Communication Circuits		3	18.00
	Digital Systems Design (FPGA & ASIC)	- 10 12 10	G.P.A.: 17.14 (out o	
Semester:	Attempted Credits: 18	Passed Credits: 18 Passed Credits: 127	G.P.A.: 17.60 (out o	
Cumulative:	Attempted Credits: 127	T dosed of curtor and	1	19.50
	Microprocessors Lab.		3	19.00
	B.Sc. Thesis (electrical engineering)		3	15.00
2 nd	Power Systems Analysis 2		3	09.50
2016 – 2017	Solid-State Electronics		1 1	16.50
	Communication Circuits Lab.		3	16.50
	Digital Electronics	Passed Credits: 11	G.P.A.: 17.05 (out o	f 20)
Semester:	Attempted Credits: 14 Attempted Credits: 141	Passed Credits: 138	G.P.A.: 17.56 (out o	
Cumulative:			2	20.00
Summer	Industrial Training		3	16.50
2016 – 2017	Solid-State Electronics	Passed Credits: 2	G.P.A.: 20.00 (out o	
Semester: Cumulative:	Attempted Credits: 2 Attempted Credits: 146	Passed Credits: 143	G.P.A.: 17.57 (out o	
Cumulative: Cumulative Atter		and Cradita, 142	Cumulative G.P.A.: 17.5	

• Dr. Ali Najafi Ayouki, Director of Academic Affairs of the University: Signed and Seale

True Translation Certified.

Tehran - December 29, 2019

(11560-MB)





شماره دانشجویی:	1771-177	دوره:	روزانه
نام:	على	مقطع نحصيلي:	كارشناسي
نام خانوادگی:	زمانى	دانشکده:	دانشکده برق و کامپیوتر
نام پدر:	رحيم	رثته تحصیلی:	مهندسی برق - الکترونیک
. 6 61 . 1 .	117-779079		

10 Ellis										,	11.11	1017	ـنامه.	ماره شناء	-
4.4.7	and use of a principle of the latest and the	ن الله وا الم	31 - 37 30 - 37	حبلى	JUG TOTAL STATE OF THE STATE OF	وسال او	151	ملی		يعسال دوم	372	سال تصبلی ۱۲	The second section of the second	مسال اولد	
حد سره		ش.دوس	نسره	واحد	نام درس	ش.درس	نعره	واحد	نام درس	ش.درس	نمره	واحد	نام درس	ئى.درس	
14,77 7,	اندازه گیری الکتریکی	77-77	104.	١,	آز الدازه گیری و مدار ۱	TV-1A	17,	1,	ریبت بدنی	47110	14,-	. ,	ارگاه همومی		1
14, 1,	آز الکترونیک ۱	TV-T1	۲٠,٠٠	r,	مدارهای منطفی	TV-FA	14,	T,	یاضی عنومی 1	494	۱۷,۰		ر شایی با مهدسی برق		1
14,14, F.	نجزیه و تحلیل سیشمها	FY-F-	19,00	1,	ورزش ۱	45118	14,0.	T,	مادلات ويعرانسيل			. 1	رسی هیونی	1	
1+,10 1,	ناریخ امات	17177	14,0-	7,	آبین زندگی	45116	17,70	7,	حاسبات عددي	49	10,-	7,	ر ی در ی ان صومی		1
15, 1,	تغییر موضوعی قرآن	17177	17,4.	т,…	وياضى مهندسى	19.11	14,	۲,	يزيک ۲	15.11	19,1	7,	باصی عنومی ۱	1	
14,0- 1,	نقشه کشی مهندسی	11.11	17,5.	r,	مدارهای الکتربکی ۲	T1-11A	14,	۲,	أمار و احتمالات مهدسي			1	نامه سازی کامپیونر	1	
14,	الكترونيك ٢	71-17	15,	r,	، الكترومغناطيس	F1+174	19,0.	١,٠٠	ز فیزیک ۲	1 1		1 1		۱۶۰۱۰ ن	1
10,4. 7,	ماشیمهای الکتریکی ۱	T1 - 17#	۱۸,۵۰	۲,	الكترونيك ١	T1-17T	11,70	٠	کارگاه برق	1 1				ji: 4811.	
١٧,٥١ : ا	واحد اخذ شده: ۱۸ واحد پذیرفته شده: ۱۸ معد	واحد	14,49	ا معدل:	واحد اخلا شده: ۱۹ واحد بذيرت شده: ۹	واحد	10,4.	r,		! !	1	in the second	. بري- واحد اخد شده: ۱۸ واحد پذ	int.	-
1V,VF :J.	اخذ شده: ۷۵ پذیرفته شده: ۷۵ معد	نجس			اخذ شده: ۵۷ پذیرف شده: ۱۷	تجمع	17.47	:	to man in	واحدا	j				i
1	All has an any woman and the way opening to the		ł				-		اخذ شده: ۲۸ پذیرف شده: ۲۸		14,17	پرف شده: ۱۸ معدل: ۰	7 14 215 151	نجسى	
(Bally Mark	TO THE PART OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF	Ammericano I	Linnerin			- Carlo In the Carlo		، مندن،	יש בני או גיעם בני	بجسي					
ARREST	ر عال تصل	نسال دو	10 - 15	ميلي ا	- UL	بسال اوا	3F-A	مبلی د	-16-	سال دو. دو	17-1	ر مال تصبلي ه		يسال اول	i
لد نعره	1	ش.درس	نمره	واحد	نام درس	ش.درس	نمره	واحد	نام درس	ش.درس	نمره	ا واحد	تام درس	ش.دوس	l
19,20 1		TV-91	Y-,	١,٠٠	آز الکنرونیک ۳	TV-39	19,	١,٠٠	آز الکترونیک ۱	TV-TT	14,	1,	آز مدارهای منطقی	TV-F1	
14, 7	روژه کارشناسی (مهدسی برق)	71.179	19,0.	1,	آز تکنیک ہائس	TV-64	14,40	τ,	الكترونيك ٣	TV-00	14,2.	F	بررسی سینسهای قدرت ۱	TY-95	
10,	حليل سيسم هاى انرزى الكتربكي ٢	******	7.,	r,··	مبكرويروسورها	TV-91	19,70	r ,··	تكنيك بالس	FV-5V	10,70	r	سخابرات ۱	TV-17	i
1,5. 1	بريك الكنرونيك	11111	14,5.	۲,۰۰	دانش خانواده و جمعیت	17117	11,	т	معنارى كامييو تر	TV-01	۱۷,۰۰	T,	للايشه اسلامي ا	4717-	
19,20 1	ز مدارهای مخابِراتی	11111	10,0-	1,	اتقلاب اسلامي ابران	47174	٧٠,٠٠	۲,۰۰	اندبته اسلامی۲	45151	10,	7,	ربان تخصصي (برق)	****	
17,0. 1	لکترونیک دبجینال	1117	17,4.	τ,	بردازش سبگالهای دبجینال	TUTIV	11,10	1,	آز سیستمهای کنرل خطی	*11-17	١٧,٠٠	T,	سيشتهاى كتترل خطى	11-171	-
ل: د٠,٧١	واحد احَدْ شده: ۱۴ واحد بِلْـبرفنه شده: ۱۱ معدا	واحد	14,1.	۲,۰۰	مدارهای مخابراتی			r,	الكترونيك صعتى	****	19,5.	r	ماشينهاى الكتريكى ٢	11-175	
1 14,0F :J	اخذ شده: ۱۴۱ پذیرفته شده: ۱۳۸ معدل	تجمعي	\\\\\	۲,	طراحی سیستم های دیجینال (ASIC و	*1/440	14,74	۱ معدل:	واحد اخذ شده: ۱۶ واحد پذیرف شده: ۱۶	واحد	14,	1,	آز ماشین های الکتریکی ۱	11-151	
14 14		4		Ι.	(FPGA			۱ معدل:	اخذ شده: ۱۰۹ پذیرف شده: ۱۰۹	نجس	19,41	درنه شده: ۱۸ معدل:	واحد اخذ شده: ۱۸ واحد پا	واحد	
Ì			17,15	معدل:	واحد اخذ شده: ۱۸ واحد بديرفته شده: ۱۸	واحد	1				14,04	لىرفته شده: ۹۳ معدل:	اخذ شده: ۹۳	نجم	
-			14,5.	معدل:	اخذ شده: ۱۲۷ پذیرفته شده: ۱۲۷	نجسى								1	
				~ ~ ~		!									

نىرە	واحد	نام درس	ش.درس
٧٠,٠٠	7	رزی	۲۱۰۱۳۷ کارلمو
18,5.	r,	والكترونيك	۲۱۱۲۱۷ فیزیک
۲.,	نه شده: ۱ سدل:	واحد اخذ شده: ٢ واحد پذيره	واحد

« دانشگاه کاشان » این کارنامه بدون مهر و امضاء فاقد آمک نارج به ، ۱۲۰۸ ۱۳۹۸